

PREMIÈRE MONDIALE



Distribué par / Distributed by :

**Vidéographe**

[videographe.org](http://videographe.org)  
[distribution@videographe.org](mailto:distribution@videographe.org)  
[vitheque.com](http://vitheque.com)

TERRE INNUE ET  
VIDÉOGRAPHE PRÉSENTENT



# Innu Nikamu

CHANTER LA RÉSISTANCE



UN FILM DE KEVIN BACON HERVIEUX

DIRECTION PHOTO PHILIPPE ST-GELAIS PRISE DE SON LYNNE TRÉPANIÉ MONTAGE IMAGE GEOFFREY BOULANGÉ MONTAGE SONORE CATHERINE VAN DER DONCKY  
MIX BENOÎT DAME SCÉNARISATION ET RÉALISATION KEVIN BACON HERVIEUX PRODUCTION DÉLÉGUÉE ANDRÉE-ANNE FRENETTE  
PRODUCTION IAN BOYD PRODUCTION EXÉCUTIVE RÉGINALD VOLLANT DISTRIBUTION VIDÉOGRAPHE UNE PRODUCTION TERRE INNUE ©2017





# *Innu Nikamu : Chanter la résistance*

UN FILM DE / A FILM BY KEVIN BACON HERVIEUX

DOCUMENTAIRE / CANADA / juillet 2017 / Couleur et NB/  
92 min / Français & Innu, ST français et anglais / HD /  
Formats de diffusion disponibles :  
Blu-Ray, DVD, DCP, FTP Transfer, .mov / 16 : 9 / stéréo

Documentary / Canada / July 2017 / Color and B&W /  
92 min / French & Innu / English and French subtitles / HD /  
Available screening formats: Blu-Ray, DVD, DCP, FTP Transfer, .mov /  
16:9 / stereo

## **Générique / Credits**

**Un film de / A film by :** Kevin Bacon Hervieux

**Production :** Ian Boyd

**Producteur exécutif / Executive producer :** Réginald Vollant

**Productrice déléguée :** Andrée-Anne Frenette

**Direction photo / Photography :** Philippe St-Gelais

**Montage / Editing :** Geoffrey Boulangé

**Preneur de son / Sound recording :** Lynne Trépanier

**Conception sonore / Sound Design :** Catherine Van Der Donckt

**Mixage / Mixing :** Benoît Dame

## **DISTRIBUTION**

### **Vidéographe**

4550, rue Garnier  
Montréal, QC - H2J 3S7  
(+1) 514.521.2116

## **PRESSE**

Audrey Brouxel  
Responsable des communications  
communications@videographe.org  
(+1) 514.521.2116 poste 227

Relationniste de presse  
Caroline Rompré | pixellex  
caroline@pixellex.ca  
(+1) 514.778.9294

videographe.org  
distribution@videographe.org



## Synopsis

Grâce à la musique qui a accompagné les Innus tout au long de leur histoire, le réalisateur Kevin Bacon Hervieux retrace la fabuleuse aventure des fondateurs du Festival de musique et des arts autochtones Innu Nikamu de Maliotenam, des musiciens, des artisans et des collaborateurs qui ont allumé l'espoir d'un peuple en détresse, osant croire que le défi de la réappropriation de leur culture et de leur langue était possible.

*Through the music that has accompanied the Innus throughout their history, Hervieux retraces the wonderful journey of the Festival de musique et des arts autochtones Innu Nikamu in Maliotenam which have ignited hope in a wounded nation that now dares to believe that the re-appropriation of its language and culture may be possible after all.*



## Entretien avec / Interview with **Kevin Bacon Hervieux**

### **Pourquoi le sous-titre « Chanter la résistance » ?**

Traditionnellement, le chant, la musique et la danse ont toujours été des façons de raconter et de s'exprimer. Lorsqu'il a été question de se réapproprier une identité à la sortie des pensionnats autochtones, de nombreux autochtones apprirent à maîtriser certains instruments dont la guitare et, sous l'inspiration des légendes engagées folk, rock et country des années 60 et 70, chantèrent leurs revendications en rupture du mode de vie occidental dominant. La musique comme moyen d'expression est toujours aussi importante chez les autochtones, le festival étant un considérable porte-voix.

### **Quel rôle joue le festival au sein de la communauté de Maliotenam ?**

Les Innus, comme la plupart des peuples nomades, remontaient les rivières à la fin de l'été pour la chasse et revenaient sur la côte à la fin du printemps. La saison estivale était une période de grands rassemblements entre les familles et les communautés. Innu Nikamu a été pensé pour recréer ce type de célébration intercommunautaire ayant disparu avec l'industrialisation du territoire sous le prétexte d'un festival de musique. Il est, pour Maliotenam, une version contemporaine des plus grandes traditions ancestrales innues.

### **Comment avez-vous vécu le tournage de votre premier film ?**

Ce fut une expérience délicate mais formatrice. Le tournage fut un moment absolument fantastique. Cela dit, le film a nécessité un investissement considérable allant au-delà du simple mandat de réalisation. Étant de l'équipe du festival, il s'agissait de dresser un portrait très révélateur de mes propres réalisations, mes responsabilités, mes joies et mes déceptions et celles de mes collègues et amis. Le film traitant de plusieurs sujets délicats et controversés, il était indispensable de raconter l'histoire avec la patience, la sincérité et l'humanité nécessaires. Le long travail de post-production m'a d'ailleurs amené à réfléchir et à comprendre des choses dans ma propre vie familiale et personnelle. De plus, je m'infligeais de rendre au final les gens de ma communauté fiers. Au-delà des difficultés du projet, j'ai beaucoup appris et fait la rencontre de gens extraordinaires et dévoués. Je suis aussi conscient de la chance, alors que je n'avais aucune expérience, d'avoir pu mettre en image une histoire que je me racontais depuis des années.

### **Why the subtitle "Sing and Resist"?**

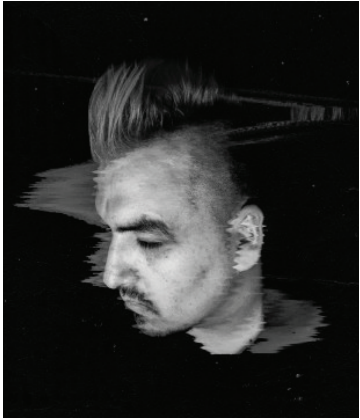
Traditionally, singing, music and dance have always been vehicles for storytelling and self-expression. In an effort to reclaim their identity after leaving residential schools, many aboriginal people learned to play instruments such as the guitar and, inspired by rock, folk and country legends from the 1960s and 1970s, would sing their demands, breaking away from the dominant Western way of life. Music as a means of expression is still just as important to aboriginal peoples, and the festival is a considerable megaphone.

### **What role does the festival play in the Maliotenam community?**

The Innus, like the majority of nomadic peoples, went back up the rivers at the end of summer for hunting and returned to the coast at the end of spring. The summer season was a period of large gatherings of families and communities. Innu Nikamu was established to recreate this type of intercommunity celebration, which had disappeared with the industrialization of the land, in the guise of a music festival. For Maliotenam, it is a contemporary version of the greatest ancestral Innu traditions.

### **Tell us about the experience of shooting your first film**

It was a delicate yet educational experience. The shoot was absolutely fantastic. That said, the film required considerable investment beyond just its production. Being a member of the festival team, I had to make a very truthful portrait of my own achievements, my responsibilities, my joys and disappointments, and those of my friends and colleagues. As the film addresses a number of delicate and controversial subjects, it was imperative to tell the story with the necessary patience, sincerity, and humanity. The long post-production process led me to reflect on and understand things in my own family and personal life. I was also determined to make the people of my community proud at the end of the day. Beyond the project's challenges, I learned a great deal and met some extraordinary and dedicated people. I am also aware of how lucky I was, having had no experience, to be able to visually record a story that I had been thinking about for years.



## Biographie de / Biography of Kevin Bacon Hervieux

Après avoir complété un diplôme d'études collégiales dans le domaine des arts graphiques, Kevin Bacon Hervieux a rejoint l'équipe du festival Innu Nikamu en 2012. Doué en design graphique, en photographie, en design web et passionné de musique, Kevin s'est rapidement intégré à l'équipe du festival avec le mandat large de la direction artistique. En 2014, à l'âge de 22 ans, Kevin a soumis une proposition documentaire à propos des origines et de l'histoire du festival lors d'un concours organisé par APTN, qu'il a remporté. Il est ainsi devenu lauréat de la Bourse au développement documentaire chez la relève autochtone avec

laquelle il a pu développer puis réaliser ce long métrage documentaire.

*After finishing his junior college in the graphic arts field, Kevin Bacon Hervieux joined the Innu Nikamu Festival team in 2012. Talented in the areas of photography, graphic and web design and social media, he was rapidly brought into the fold and became the Festival Art Director one year later. In 2014 and at 22 years of age, Kevin submitted a documentary film proposal on the origins and history of the Festival to a national competition hosted by APTN and Canal-D. Kevin won hands down and thus began the Innu Nikamu adventure.*

## Filmographie / Filmography

2017 *Innu Nikamu : Chanter la résistance*,  
Canada, 92 min

## Prix et Mentions / Award and Distinctions

2014 Lauréat de la bourse au développement  
documentaire pour la relève autochtone (APTN/  
Canal D)



INNU  NIKAMU

